



MANTA

Electric Kettle

MM556

Instrukcja obsługi
User's Manual
Bedienungsanleitung
Használati útmutató
Návod k obsluze
Vartotojo instrukcija
Руководство пользователя
Návod na obsluhu
Інструкція з користування

www.manta.com.pl
www.manta.info.pl

Instrukcja obsługi

UWAGA:

Przed użyciem dokładnie przeczytaj *instrukcję obsługi*. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

Specyfikacja

- Moc 1850-2200W
- Napięcie znamionowe 220V-240V ~ 50 Hz
- Pojemność 1,7 l
- Automatyczne wyłączenie po zagotowaniu oraz po zdjęciu czajnika z bazy
- Multifunkcyjny panel dotykowy z 5 ustawieniami temperatury
- Funkcja podtrzymywania ciepła
- Podstawa obrotowa 360°
- lampki kontrolne LED
- Zabezpieczenie przed przegrzaniem
- Otwierana przyciskiem pokrywa o kształcie zapobiegającym wychłapywaniu się wody
- Sygnał dźwiękowy zagotowania wody
- Filtr antywapniowy

Ogólne warunki bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać instrukcję
- Niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon sprzedaży, oraz - jeśli istnieje taka możliwość - opakowanie, należy zachować przez cały czas użytkowania wyrobu
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci oraz osoby z obniżoną sprawnością motoryczną, sensoryczną oraz psychiczną, a także przez osoby nie posiadające doświadczenia lub wiedzy w zakresie użytkowania urządzeń elektrycznych, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie użytkowania przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo
- Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci. Urządzenie nie jest zabawką! Trzymaj je poza zasięgiem dzieci
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego a nie komercyjnego

- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz. Nie wolno wystawiać urządzenia na deszcz lub narażać na działanie wilgoci
- Przed użyciem należy upewnić się, czy zasilanie gniazdka elektrycznego jest zgodne z danymi zamieszczonymi w instrukcji oraz na tabliczce znamionowej urządzenia
- Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów
- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem
- NIGDY nie należy zanurzać urządzenia ani jego elementów (podstawy) w wodzie lub innej cieczy, ani pozwolić na kontakt z nimi
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami
- Jeśli urządzenie ulegnie zawilgoceniu lub zamoczeniu, należy z natychmiast odłączyć wtyczkę od gniazda zasilającego
- Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia, także wtedy gdy ma uszkodzony kabel lub wtyczkę, nie pracuje poprawnie, zostało upuszczone albo jest w jakikolwiek sposób uszkodzone. W takim przypadku prosimy o niezwłoczne odłączenie urządzenia od źródła zasilania i odwiedzenie najbliższego punktu serwisowego w celu naprawy lub kontroli
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu źródła ognia, materiałów łatwopalnych
- Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, gdy podłączane są części dodatkowe, podczas czyszczenia lub w razie problemów zawsze należy odłączać wtyczkę od gniazda zasilającego. Urządzenie należy wcześniej wyłączyć
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka ściennego nigdy nie należy ciągnąć za przewód, tylko za wtyczkę
- Nie wolno usuwać żadnych części obudowy albo wkładać jakichkolwiek obiektów do wnętrza urządzenia
- Urządzenie powinno być podłączone wyłącznie do gniazda z uziemieniem

Uwaga!

Wyrób wyposażony jest w przewód zasilający, który w przypadku uszkodzenia powinien być wymieniony wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym na przewód elektryczny tego samego typu. Nie dozwolone jest ingerowanie w urządzenie oraz wykonywanie napraw we własnym zakresie!

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyrób używany niezgodnie z przeznaczeniem, błędnie obsługiwany lub naprawiany przez osoby nieuprawnione.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Czajnik może być używany tylko z oryginalną podstawką
- NIE wstawiać i nie wkładać do środka innych urządzeń podczas użytkowania

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Urządzenie należy stawiać tylko na płaskich powierzchniach
- Nie wolno stawiać urządzenia na i w pobliżu gorących i śliskich powierzchni ani w bezpośrednim sąsiedztwie wody nie zawieszając przewodu nad źródłem ciepła (płyty kuchenne, kuchenki gazowe, ani nie umieszczać go nad ostrymi krawędziami)
- W celu zachowania bezpieczeństwa należy zadbać, aby przewód zasilający podstawy nie zwisał luźno, ani nie dotykał gorących powierzchni
- Nigdy nie napełniać wodą czajnika stojącego na podstawie
- Nie należy wlewać wody powyżej poziomu znaczonego max. Jeśli czajnik jest przepelniony, wrząca woda może wydostać się na zewnątrz
- W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów elektrycznych czajnika oraz podstawy, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci należy dokładnie je wysuszyć.
- Urządzenie w trakcie użytkowania silnie się nagrzewa. Nie należy dotykać jakichkolwiek części czajnika poza uchwytem, gdy urządzenie jest używane i upewnić się, że przykrywka jest poprawnie zamknięta. Gdy czajnik jest nagrzany, nie wolno dotykać jego obudowy
- To urządzenie nadaje się do podgrzewania jedynie wody. Nigdy nie należy wlewać żadnych innych płynów do czajnika
- Czajnik wyposażony jest w system zabezpieczający przed przepaleniem odcinającym dopływ prądu w przypadku przegrzania grzałki. Powyższa sytuacja może być spowodowana włączeniem czajnika przy stanie wody poniżej minimum lub bez wody. Ponowne uruchomienie urządzenia możliwe jest dopiero po ostygnięciu grzałki (ok. 15 min). Należy pamiętać iż w przypadku kilkukrotnego przegrzania grzałki element ten ulegnie trwałemu uszkodzeniu. Może to również spowodować zniekształcenie korpusu czajnika, pokrywki itp.

Użytkowanie

1. Pokrywa górna
2. Przycisk otwierania przykrywki
3. Filtr antywapienny
4. Uchwyt
5. Obudowa czajnika
6. Podstawa obrotowa z panelem sterowania
7. Regulacja temperatury
8. Przycisk podtrzymania temperatury
9. Przycisk włączania, wyłączania
10. Ledowe lampki kontrolne



Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem, należy umyć wewnątrz czajnika używając łagodnych środków czyszczących, a następnie kilkakrotnie zagotować w nim wodę w temperaturze 100°. Podczas gotowania za każdym razem należy wymieniać wodę i napełniać czajnik do górnego oznakowania (max). Nie używać wody z kilku pierwszych gotowań.

W przypadku jeśli zapach będzie się utrzymywał, należy dodać do wody 2 łyżki sody, zagotować, następnie wylać wodę i przepłukać czajnik.

Obsługa

Uwaga:

Prawidłowe funkcjonowanie czajnika zagwarantowane jest tylko przy dokładnie zamkniętej pokrywie.

- Odwiń przewód z podstawy
- Umieść podstawę czajnika na suchym, stabilnym i równym podłożu w oddaleniu od krawędzi
- Zdejmij czajnik z podstawy zasilającej. Nie należy napełniać czajnika stojącego na podstawie

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Aby otworzyć pokrywę górną należy wcisnąć przycisk
- Wlej potrzebną ilość czystej wody do czajnika i upewnij się, że przykrywką jest właściwie zamknięta. Zawsze zwracaj uwagę czy poziom wody przekracza oznaczenie MIN. oraz aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu wody (MAX)
- Po nalaniu wody dokładnie zamknij pokrywę w przeciwnym razie po zagotowaniu wody urządzenie nie wyłączy się automatycznie, element grzejny może ulec przepaleniu a gorąca woda może się wylewać podczas gotowania
- Ustaw czajnik w taki sposób na podstawie , aby dolna część czajnika pasowała dokładnie do podstawy
- Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego
- Ustaw temperaturę do jakiej chcesz zagrzać wodę, a następnie naciśnij przycisk start
- Czajnik uruchomi się a diody kontrolne LED zaczną się świecić
- Gdy woda zagotuje się, czajnik wyłączy się automatycznie podając sygnał dźwiękowy. Diody kontrolne LED zgasną
- Gorącą wodę można teraz bezpiecznie wylać do innego naczynia przez otwór wylotowy. Nie podnosić pokrywy podczas nalewania
- Czajnik można wyłączyć ręcznie w dowolnym momencie, naciskając przycisk start/stop
- Czajnik wyposażony jest w funkcję podtrzymania ciepła. Aby z niej skorzystać – po zagotowaniu wody do żądanej temperatury należy wcisnąć przycisk „Keep warm”

Wielofunkcyjny panel dotykowy pozwala na zagrzanie wody do odpowiedniej temperatury dla zaparzenia danego napoju (od 65 do 100 stopni)

Zalecane temperatury parzenia:

- 65° podgrzewanie
- 80° zielona i biała herbata
- 90° kawa
- 95° czerwona herbata
- 100° czarna herbata

W przypadku nie używania urządzenia przez dłuższy czas zaleca się odłączenie produktu od zasilania.

Temperatury parzenia

| Rodzaj napoju | Ilość | Temperatura wody | Czas parzenia |
|-----------------|--------------------|------------------|---------------|
| Biała herbata | ok.10g/pół l wody | 75-85 °C | 2-5 min. |
| Zielona chińska | ok.10g/ pół l wody | 75-85 °C | 1-3 min. |

| | | | |
|-------------------|---------------------|----------|-------------|
| Zielona japońska | ok. 10g/ pół l wody | 70-75 °C | 1-2 min. |
| Czarna | ok. 10g/ pół l wody | 95 °C | 2-3 min |
| Czarna Darjeeling | ok.10g/pół l wody | 95°C | 3 min |
| Oolong | ok.10g/pół l wody | 90-95 °C | ok. 1,5 min |
| Pu Erh | ok.10g/pół l wody | 95-98 °C | 1-3 min. |
| Rooibos | ok.10g/pół l wody | 95 °C | 3-5min |
| Mate | 1/3 matero | 75 °C | |
| Kawa | Według uznania | 95-98 °C | |

Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie należy regularnie czyścić oraz odkamieniać, aby przedłużyć żywotność produktu

Czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania i ostudzone
- Do czyszczenia nie należy używać środków ściernych lub żrących płynów.
- Wnętrze czajnika można myć ciepłą wodą z dodatkiem delikatnych środków czyszczących. Nie używać ścierek o szorstkiej fakturze.
- Nie należy zanurzać podstawy lub czajnika w jakimkolwiek płynie. Do czyszczenia czajnika z zewnątrz można używać lekko wilgotnej, gładkiej ściereczki.
- Zaleca się regularnie usuwać osady wapienne z czajnika.
- Nie należy eksploatować urządzenia przed całkowitym osuszeniem (szczególnie podstawy zasilającej oraz spodu dzbanka).

Filtr należy regularnie czyścić:

- wilgotny – przepłukać wodą
 - suchy – oczyścić delikatnie szczoteczką lub zanurzyć filtr w wodzie z dodatkiem octu lub kwasu cytrynowego
- Nie stosować innych metod i usuwania kamienia niż zalecane.
- Jeśli urządzenie wyłącza się przed zagotowaniem wody, prawdopodobnie wymaga odkamieniania.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Usuwanie kamienia

Przedziały czasowe odkamieniania zależą od twardości wody oraz częstotliwości użytkowania.

Czajnik należy czyścić z osadu wapiennego poprzez 2-3 krotne zagotowanie wody z dodatkiem octu, kwasu cytrynowego lub dostępnych w sprzedaży środków do odkamieniania (NIE CHEMICZNYCH)

Wlej do czajnika mieszankę octu oraz wody w proporcjach 1:2, następnie uruchom urządzenie i poczekaj aż preparat się zagotuje. Trzymaj wodę z octem w czajniku przez 24 godziny, następnie wylej i napełnij czajnik czystą wodą do poziomu wcześniej trzymanej cieczy i zagotuj. Wylej ciecz z czajnika i umyj wnętrze czajnika czystą wodą.

Jeśli jest taka potrzeba – całą procedurę należy powtórzyć.

Do odkamieniania można użyć także soku z cytryny

- Napełnij czajnik do połowy wodą z kranu i dodaj do wody sok z jednej cytryny
- Zagotuj i odczekaj 15 minut. Zagotuj ponownie i odczekaj kolejne 15 minut. Zagotuj po raz trzeci a następnie wylej i dobrze przepłucz czajnik
- Po oczyszczeniu czajnik należy przepłukać czystą wodą i wytrzeć na sucho ścierką

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, opakowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu.

Produkt oraz akcesoria do urządzenia mogą się różnić od opisanych w instrukcji.

Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

User's Manual

Important:

Please read before use and retain for future reference

Technical specifications

- Power: 1850-2200 W
- Rated voltage: 220V-240V ~50 Hz
- Capacity: 1.7 L
- Automatic cut off after boiling
- Auto OFF when kettle moved from cordless base
- Multifunctional touch panel with 5 temperature settings
- Keep warm function
- Rotating base (360°)
- LED status lights
- Overheating protection
- Button-operated lid
- Splash proof lower housing for maximum safety
- Sound signal after water is boiled
- Anti-calcium filter

General safety information

- Please read this manual carefully before operation.
- This manual, the warranty document, the sales receipt and (if possible) the packaging should be stored appropriately throughout the whole operation period of the product.
- The device cannot be operated by children or people with impaired motor fitness, sensory capability and mental capacity, as well as by people with no experience or knowledge, concerning the operating of electrical appliances, unless such persons are under supervision or have been instructed about safe use, by people responsible for their safety.
- Take particular care when children are around the appliance. This appliance is not a toy! Keep it out of the reach of children.
- This appliance is intended for home use, thus it is not suitable for commercial use.
- Do not use this appliance outdoors. Do not expose it to rain or moisture.
- Before use check whether the outlet voltage matches the information included in the manual and the data on the name plate.
- Only original accessories should be used.

- Please use this appliance only as intended.
- NEVER immerse the appliance or its elements (the base) in the water or in any other liquid. Any contact of the appliance or its elements with such substances is forbidden.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- If the appliance gets wet, immediately disconnect the plug from the outlet.
- Do not use this appliance if it is damaged (i.e. if the cord or plug are damaged, if the appliance is not working properly, if it has been dropped or damaged in any other way). In such case immediately disconnect the appliance from the power source and visit the nearest service centre to have the appliance checked or repaired.
- Do not use the appliance near fire or flammable materials.
- Always disconnect the plug from the outlet if the appliance is not used for a longer period of time, if additional parts are being connected, if the appliance is being cleaned or if there are any problems. The appliance should be turned off beforehand.
- Do not pull the cord while disconnecting the plug from the outlet. Instead grasp and pull the plug.
- Do not try to remove any parts of the housing. Do not put any objects into the appliance.
- This appliance should be connected to a grounded outlet only.

Attention!

In case of damage to the power cord it should be replaced with a cord of the same type by the employees of an authorised service centre only. Do not tamper with the appliance and do not try to repair it on your own.

The manufacturer cannot be held liable for any damages if the product has not been used as intended, if it has been operated improperly or repaired by unauthorised persons.

SAFETY OF OPERATION

- The kettle should be used together with its original base.
- Do NOT put any objects into the kettle while it is in use.
- The appliance should be positioned on flat surfaces only.
- Do not position the appliance: (1) on hot or wet surfaces or near such surfaces or (2) directly near the water. Do not hang the cord over heat sources (cooking surfaces, gas cookers, etc.) or sharp edges.
- Please ensure that the power cord does not dangle and does not come into contact with hot surfaces.
- Do not fill the water if the kettle rests on the base.
- Do not fill the water over the maximum level. If the kettle is overfilled, boiling water may escape.
- If the water has been spilled over the electric components of the kettle and the base, dry them thoroughly before connecting the appliance to the mains.

USER'S MANUAL

- The appliance gets very hot during operation. When the appliance is in use only the handle can be touched. Please ensure also that the lid has been closed properly. Do not touch the housing when the appliance is hot.
- This appliance has been designed to boil water. Do not fill it with any other liquids.
- The kettle is equipped with overheating protection that cuts off the power if the heater gets dangerously hot. This may happen when there is no water in the kettle or when the water level is below the minimum level. In such case the appliance may be turned on again only after the heater gets cold (please wait about 15 minutes). It should be remembered that a permanent damage will occur if the heater gets dangerously hot several times. This may also cause the housing, the lid, etc. to be deformed.

5. Housing
6. Rotating base with control panel
7. Temperature regulator
8. Keep warm button
9. Power button
10. LED status lights

Before first use

Clean the inside of the kettle using mild detergents and then boil the water several times to the temperature of 100°. Always use fresh water for each boiling and fill the kettle to the maximum level. Do not use the water from the first boiling operations.

If the smell cannot be removed, add 2 spoons of soda to the water, boil and then discard the water. Rinse out the kettle.

Operation



1. Upper lid
2. Lid release button
3. Spout with anti-calcium filter
4. Handle

Operation

Attention:

- The kettle works correctly only if the lid has been closed properly.
- Unwind the cord from the base.
- Position the base on a dry, stable and flat surface, away from edges.
- Lift the kettle from the base. Do not fill the water if the kettle rests on the base.
- In order to open the upper lid, press the release button.
- Fill the kettle with as much fresh water as you will need and ensure that the lid has been closed properly. Always check if the minimum (MIN) water level has been exceeded and if the maximum (MAX) water level has not been exceeded.
- After filling close the lid properly, as failure to do this will cause the appliance not to turn off automatically when the water is boiled. This may also cause the heater to get dangerously hot and boiling water to escape from the kettle.
- Place the kettle on the base and ensure that the lower part of the kettle fits the base neatly.
- Connect the plug to the mains outlet.
- Set the desired temperature and then press the start button.
- The kettle switches on and status lights turn on.
- When the water is ready, the kettle turns off automatically making a sound signal. Status lights go off.
- Hot water can now be poured into another vessel through the spout. Do not lift the lid while pouring the water.
- The kettle can be turned off manually at any time by pressing the start/stop button.
- The kettle is equipped with temperature sustaining function. In order to use this function press the "Keep warm" button after boiling the water.

USER'S MANUAL

The multifunctional touch panel enables you to prepare water that will be suitable for various hot drinks (65 -100 degrees).

Recommended brewing temperatures:

65° — heating

80° — green and white tea

90° — coffee

95° — red tea

100° — black tea

If the appliance is not to be used for a longer period of time, it is recommended to disconnect it from the power source.

Brewing temperatures

| Beverage type | Water temperature | Brewing time (in minutes) |
|---------------|-------------------|---------------------------|
| White tea | 75-85 °C | 2-5 min. |
| Green tea | 75-85 °C | 1-3 min. |
| Black tea | 95 °C | 2-3 min |
| Darjeeling | 95°C | 3 min |
| Oolong | 90-95 °C | ok. 1,5 min |
| Pu Erh | 95-98 °C | 1-3 min. |
| Rooibos | 95 °C | 3-5min |
| Mate | 75 °C | - |
| Coffee | 95-98 °C | - |

Cleaning and maintenance

This appliance should be cleaned and descaled regularly, as this will prolong its service life.

Cleaning

- Before cleaning, ensure that the appliance has been disconnected from the power source and that it is cold.
- Do not use any abrasive substances or caustic liquids to clean the kettle
- The inside of the kettle can be cleaned using hot water and mild detergents. Do not use coarse cloth when cleaning.
- Do not immerse the appliance or the base in the water or in any other liquid. You can use wet, smooth cloth to clean the external parts of the kettle.
- It is recommended to remove calcium deposits regularly.
- Do not operate the appliance if it has not dried out completely (this applies especially to the base and the bottom part of the kettle).

The filter should be cleaned regularly:

- when it is wet: rinse out with water
 - when it is dry: clean carefully using a brush or immerse the filter in water mixed with vinegar or citric acid
- Cleaning and descaling operations should be carried out only in accordance with these recommendations.
- If the kettle turns off before the water is boiled, it probably needs descaling.

Descaling

Descaling intervals depend on water hardness and usage frequency.

Calcium deposits should be removed by boiling water mixed with vinegar, citric acid or commercially available descaling agents (EXCLUDING CHEMICAL ONES) 2 or 3 times.

Fill the kettle with water mixed with vinegar (proportions: 1:2), turn on the appliance and wait for the mixture to boil.

Keep the mixture in the kettle for the next 24 hours, then discard the mixture, fill the kettle with fresh water to the same level and boil.

Discard the liquid and clean the inside of the kettle with fresh water.

Repeat this procedure if necessary.

Lemon juice can also be used for descaling.

- Fill the kettle halfway with tap water and add lemon juice (squeezed from 1 lemon).
- Boil and wait 15 minutes. Boil again and wait another 15 minutes. Boil for the third time, discard the mixture and rinse the kettle out well.
- The kettle shall be rinsed out with fresh water and wiped dry with cloth.

Attention!

Design and technical specifications of this appliance can be changed without notice. This applies especially to technical specifications, packaging and user's manual. This manual is intended to familiarise users with operation of the appliance.

The product itself and accessories may differ from those described in the manual.

Manufacturer and dealers cannot be held liable for damages arising out of or in connection with any inaccuracies due to the errors contained in this user's manual.

Bedienungsanleitung

HINWEIS!

Lesen Sie aufmerksam diese Anleitung, bevor Sie das Gerät erstmals nutzen. Die Anleitung ist für weitere Verwendung aufzubewahren.

Spezifikation

- Leistung 1850-2200 W
- Nennspannung 220 V-240 V ~ 50 Hz
- Inhalt 1,7 l
- Automatische Abschaltung nach Aufkochbeendigung und Wegnahme vom Wasserkesselboden
- Multifunktions-Touchpaneel mit 5 Temperatureinstellungen
- Wärmeerhaltungsfunktion
- 360° drehbarer Boden
- LED-Kontrollampen
- Überhitzungsschutz
- Öffnungstaste des gegen Herumspritzen geformten Wasserkesseldeckels
- Akustisches Signal bei Aufkochbeendigung
- Wassersteinschutzfilter

Allgemeine Sicherheitsgrundsätze

- Bedienungsanleitung vor Erstinbetriebnahme gründlich lesen.
- Diese Bedienungsanleitung, Garantiekunde, Kassenbon sowie Originalverpackung (soweit möglich) für die ganze Betriebsdauer dieses Gerätes aufbewahren.
- Dass Gerät ist nicht für Kinder und Personen mit motorischer, sensorischer bzw. psychischer Behinderung oder mit fehlender Erfahrung bzw. Kenntnis im Bereich Elektrogeräte geeignet, es sei denn unter Aufsicht oder nach der Anleitung seitens ihrem Vormund.
- Falls Kinder in der Nähe – besondere Vorsicht gewahren. Das Gerät ist kein Spielzeug! Von Kindern fernhalten.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch, nicht für kommerzielle Zwecke, bestimmt.
- Das Gerät nicht im Freien gebrauchen. Vor direkter Einwirkung von regen oder Feuchte schützen.

- Vor Gebrauch sicherstellen, dass die Steckdosendaten mit den Angaben in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Nur Originalzubehör verwenden.
- Das Gerät nur bestimmungsgemäß gebrauchen.
- Das Gerät oder seine Elemente (Wasserkesselboden) NIEMALS im Wasser oder einer anderen Flüssigkeit eintauchen sowie jeden Kontakt mit den Flüssigkeiten vermeiden.
- Das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Wird das Gerät feucht oder nass, Stecker sofort von der Steckdose ziehen.
- Beschädigtes, auf den Boden gestürztes, nicht richtig funktionierendes Gerät, sowie das mit beschädigtem Kabel oder Stecker darf nicht weiter gebraucht werden. In diesem Fall das Gerät bitte sofort von der Versorgungsquelle trennen und die nächste Servicewerkstatt besuchen, um den Wasserkessel reparieren oder austauschen zu lassen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Feuerquellen oder entzündlichen Stoffen gebrauchen.
- Bei einer längeren Außerbetriebnahme des Gerätes, bei der Montage von zusätzlichen Elementen, bei der Reinigung oder wenn Probleme auftreten – das Gerät abschalten und Stecker immer von der Steckdose ziehen.
- Beim Trennen der elektrischen Versorgung niemals am Kabel, sondern ausschließlich am Stecker ziehen.
- Niemals versuchen, irgendwelche Gehäuseteile zu demonstrieren oder Gegenstände in den Wasserkessel stecken.
- Geräteanschluss ausschließlich an einer Schukodose.

Achtung!

Das Gerät ist mit einer Versorgungsleitung ausgestattet. Beschädigte Leitung darf nur in einer Vertragswerkstatt gegen die gleiche ausgetauscht werden. Jegliche Eingriffe im Gerät oder eigenständige Reparaturen sind nicht zulässig!

Der Hersteller haftet nicht für ein bestimmungsfremd gebrauchtes, fehlerhaft bedientes oder durch Unbefugte repariertes Gerät.

HINWEISE ZUR GEBRAUCHSSICHERHEIT:

- Der Wasserkessel darf nur mit seinem Originalboden gebraucht werden.
- Beim Gebrauch des Wasserkessels KEINE Gegenstände oder Geräte hineinstellen.
- Das Gerät nur auf ebenen Flächen gebrauchen.
- Das Gerät nicht auf und in der Nähe von heißen und glitschigen Flächen bzw. in direkter Wassernähe aufstellen. Elektrische Leitung nicht über Wärmequellen (Heizplatten, Gasherde) hängen oder auf scharfen Kanten legen.
- Aufgrund der Sicherheit ist dafür Sorge zu tragen, dass die elektrische Leitung des Wasserkesselbodens nicht lose herunterhängt oder heiße Flächen berührt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Das auf dem Boden abgestellte Gerät niemals mit Wasser befüllen.
 - Wasserkessel nicht über der Maximalmarke befüllen. Beim überfüllten Wasserkessel kann kochendes Wasser herausspritzen.
 - Beim Wasserkontakt externer Wasserkesselteile oder des Bodens das Gerät zuerst austrocknen lassen, erst dann einschalten.
 - Beim Gebrauch wird das Gerät heiß. Keine Wasserkesselteile, sondern nur den Handgriff berühren. Sicherstellen, dass der Deckel korrekt geschlossen ist. Heißes Wasserkesselgehäuse nicht berühren.
 - Dieses Gerät ist nur zum Wasserkochen geeignet. Wasserkessel niemals mit anderen Flüssigkeiten befüllen.
 - Der Wasserkessel ist mit einem Schutzsystem für die Stromabschaltung beim Durchbrennen der Heizspirale ausgestattet. Dies kann passieren, wenn der Wasserkessel mit unterschrittenem Wasserniveau oder ganz leer eingeschaltet wird. Eine erneute Geräteeinschaltung ist erst nach Abkühlen der Heizspirale (ca. 15 Minuten) möglich. Wird die Heizspirale mehrmals überhitzt, wird sie irreversibel beschädigt. Dadurch können auch das Gehäuse, der Deckel usw. verformt werden.
3. Tülle mit Wassersteinschutzfilter
 4. Handgriff
 5. Wasserkesselkörper
 6. Drehbarer Boden mit Steuerpaneel
 7. Temperatureinstellung
 8. Drucktaste für Temperaturerhaltung
 9. Ein- / Ausdrucktaste
 10. LED-Kontrolllampen

Vor Erstgebrauch:

Vor dem Erstgebrauch ist der Wasserkessel innen mit nicht aggressiven Reinigungsmitteln zu reinigen, dann ist Wasser mehrmalig zu kochen. Dabei ist das Wasser immer zu wechseln, der Wasserkessel wird bis zur oberen Maximalmarke befüllt. Dieses Kochwasser in die Kanalisation ausgießen.

Lässt sich das Geruch aus dem Wasserkessel nicht entfernen, 2 Esslöffel Natron dem Wasser beimischen und alles aufkochen, Wasser ausgießen, Wasserkessel spülen.

Bedienung

Achtung:

die ordnungsgemäße Funktion des Wasserkessel wird nur bei dicht geschlossenem Deckel möglich.

- Versorgungsleitung vom Boden abrollen.
- Boden auf einem stabilen, trockenen und ebenen Untergrund, etwas von der Außenkante entfernt, aufstellen.
- Wasserkessel vom Boden wegnehmen. Wasserkessel auf dem Boden nicht mit Wasser befüllen.
- Drucktaste drücken, um den Deckel zu öffnen.
- Wasserkessel mit nach Bedarf mit klarem Wasser befüllen, Deckel korrekt schließen. Das Wasserniveau muss immer zwischen den Marken MIN. und MAX. schwanken. Nicht über die MAX-Marke befüllen.
- Nach dem Befüllen den Deckel korrekt schließen. Sonst schaltet das Gerät nach dem Aufkochen selbständig nicht ab, die Heizspirale kann durchbrennen und kochendes Wasser kann dabei herausspritzen.
- Wasserkessel auf den Boden so stellen, dass der untere Wasserkesselteil genau in den Boden hineinpasst.
- Stecker in die Steckdose stecken.
- Gewünschte Wassertemperatur einstellen, anschließend START-Taste drücken.
- Der Wasserkessel geht in den Betrieb, die LED-Kontrolllampen leuchten auf.
- Bei aufgekochtem Wasser schaltet der Wasserkessel selbständig ab, gleichzeitig ertönt akustisches Signal und erlöschen die LED-Kontrolllampen.

Bedienung



1. Deckel
2. Drucktaste zum Öffnen des Deckels

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Jetzt kann heißes Wasser durch die Tülle sicher umgefüllt werden. Deckel beim Umfüllen nicht öffnen.
- Der Wasserkessel kann jeder Zeit manuell mit der Start-/Stopp-Taste abgeschaltet werden.
- Der Wasserkessel ist mit der Temperaturerhaltungsfunktion ausgestattet. Um diese Funktion zu benutzen, Drucktaste „Keep warm“ drücken, nachdem das Wasser gewünschte Temperatur erreicht hat.

Das Multifunktions-Touchpaneel ermöglicht das Wasseraufwärmen bis zu der für das jeweilige Getränk erforderlichen Temperatur (von 65o C bis 100o C).

Empfohlene Aufgießtemperaturen:

- 65° C Aufwärmen
- 80° C grüner und weißer Tee
- 90° C Kaffee
- 95° C roter Tee
- 100° C schwarzer Tee

Bei einer längeren Außerbetriebnahme des Gerätes empfehlen wir, den Wasserkessel von der Stromversorgung zu trennen.

Aufgießtemperaturen

| Getränk | Wassertemperatur | Aufgießdauer in Min. |
|---------------|------------------|----------------------|
| Weißer Tee | 75-85 °C | 2-5 min. |
| Grüner Tee | 75-85 °C | 1-3 min. |
| Schwarzer Tee | 95 °C | 2-3 min |
| Darjeeling | 95°C | 3 min |
| Oolong | 90-95 °C | ok. 1,5 min |
| Pu Erh | 95-98 °C | 1-3 min. |
| Rooibos | 95 °C | 3-5min |
| Mate | 75 °C | - |
| Kaffee | 95-98 °C | - |

Reinigung und wartung

Das Gerät ist regelmäßig zu reinigen und vom Wasserstein zu befreien. Damit wird die Verlängerung der Gerätelebensdauer sichergestellt.

Reinigung

- Das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung trennen und abkühlen lassen.
- Zur Reinigung keine Scheuer- oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.
- Die Wasserkammer des Gerätes kann mit feinen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Keine Scheuerlappen verwenden.
- Boden oder Wasserkessel in keine Flüssigkeiten eintauchen. Zur Oberflächenreinigung können feuchte, glatte Lappen verwendet werden.
- Es wird empfohlen, Wasserstein vom Wasserkessel regelmäßig zu entfernen.
- Das Gerät (insbesondere Boden und Wasserkesselunterteil) vor seiner vollständigen Austrocknung nicht in Betrieb nehmen.

Regelmäßige Filterreinigung:

- feucht – mit Wasser spülen,
 - ausgetrocknet – vorsichtig mit einem Lappen reinigen oder im Wasser mit etwas Essig oder Zitronensäure eintauchen. Keine anderen Methoden für die Reinigung oder Wassersteinentfernung als die vorgeschriebenen verwenden.
- Schaltet das Gerät vor dem Wasseraufkochen ab, muss es wahrscheinlich vom Wasserstein befreit werden.

Wasserstein entfernen

Entsprechende Intervalle für die Wassersteinentfernung hängen von der Wasserhärte und der Gebrauchshäufigkeit ab.

Die Wassersteinentfernung aus dem Wasserkessel wird so durchgeführt, dass Wasser mit etwas Essig, Zitronensäure oder handelsüblichem Entfernen (kein chemischer Stoff) einige Male aufgekocht wird.

Wasserkessel mit Essiglösung (Essig / Wasser: 1:2) befüllen, Gerät einschalten, das Aufkochen der Lösung abwarten.

Essiglösung im Wasserkessel 24 Stunden lang belassen, ausgießen, Wasserkessel mit sauberem Wasser bis zum vorherigen Lösungsniveau befüllen und aufkochen lassen.

Wasser ausgießen, Wasserkesselinnenraum mit sauberem Wasser reinigen.

Vorgenannten Prozess bei Bedarf wiederholen.

Zum Wassersteinentfernen kann auch Zitronensaft verwendet werden.

- Wasserkessel zur Hälfte mit Wasser befüllen, den Saft von einer Zitrone beimischen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

– Wasser kochen lassen und 15 Minuten abwarten. Wasser erneut kochen lassen und weitere 15 Minuten abwarten. Den Prozess erneut wiederholen, Wasser ausgießen, Wasserkessel gründlich spülen.

– Wasserkessel nach der Reinigung mit sauberem Wasser gründlich spülen und trocken reiben.

Achtung!

Der Produktaufbau und technische Parameter können ohne Vorankündigung geändert werden. Es handelt sich dabei insbesondere um technische Daten, die Verpackung sowie das Bedienerhandbuch. Dieses Bedienerhandbuch dient zur allgemeinen Information über die Produktbedienung.

Das Produkt sowie sein Zubehör können sich von der Beschreibung in der Bedienungsanleitung unterscheiden.

Der Hersteller und der Vertreiber können aus dem Schadensersatz für jegliche Unstimmigkeiten infolge der Fehler in den Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung keinesfalls haftbar gemacht werden.

Használati útmutató

FIGYELEM:

A berendezés alkalmazása előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Kérjük őrizze meg az útmutatót ugyanis ismételten szükség lehet rá.

Specifikáció

- Teljesítmény 1850-2200W
- Hálózati feszültség 220V-240V ~ 50 Hz
- Térfogat 1,7 l
- Automatikus kikapcsolás a víz felforralása és a talapzatról való levétel után
- Multifunkációs érintőpanel, 5 fokozatban állítható hőmérséklet
- Melegentartó funkció
- 360°-ban *elforgatható talapzat*
- LED kontroll lámpák
- Túlfűtés védelem
- Nyomógombbal nyitható fedél, mely alakjának köszönhetően megakadályozza a víz kifirccsenését
- Hangjelzés a víz felforralása után
- Vízkő szűrő

Biztonsági tudnivalók

- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót.
- Az alábbi használati útmutatót, a jótállási jegyet, a vásárlást igazoló blokkot, valamint –amennyiben ez lehetséges – a csomagolást őrizze meg a termék teljes használata alatt.
- Ez a készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve elektromos berendezések használatával kapcsolatban nem megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek illetve gyermekek kiszolgálására, hacsak nem a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt és útmutatásai alapján használják.
- Legyen fokozottan körültekintő, ha a készülék közelében gyermekek tartózkodnak. A készülék nem játék! Ne engedje a gyermekeket a készülék közelébe.
- A készüléket kizárólag otthoni használatra szánták, nem használható kereskedelmi célokra.
- Ne használja kültéren. A készüléket nem szabad esőnek vagy nedvességnek kiténni.

- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos hálózati csatlakozó feszültsége megegyezik a útmutatóban és a készülék címkéjén jelzett értékekkel.
- Kizárólag az eredeti tartozékokat használja.
- A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
- SOHA ne merítse a készüléket vagy annak részeit (talapzatot) vízbe vagy más folyadékba, és ne hagyja, hogy a készüléket víz vagy egyéb folyadék érje.
- Ne nyúljon a készülékhez nedves vagy vizes kézzel.
- Ha a készülék nedves lesz, azonnal húzza ki a dugót a fali csatlakozóból.
- Ne használja a készüléket, amennyiben az nem működik megfelelően, leesett, megsérült a vezetéke vagy dugója, vagy bármilyen más meghibásodást tapasztal. Ilyen esetben azonnal húzza ki a készüléket a falból és keresse fel a legközelebbi szakszervizt a hiba elhárítása érdekében.
- Ne használja a készüléket tűzforrás vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül van, kiegészítő részeket kapcsol hozzá, tisztítani szeretné, vagy bármilyen probléma merül fel, húzza ki a dugót a fali aljzatról. A készüléket előtte ki kell kapcsolni.
- A csatlakozó dugót soha ne húzza a kábelnél fogva, kizárólag a dugaszt húzza.
- Ne próbálja meg eltávolítani a burkolat részeit és ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékbe.
- A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa.

Figyelem!

Amennyiben a készülék tápkábele megsérül, annak cseréjét kizárólag jóváhagyott szakszerviz végezheti. Nem szabad a készüléket önállóan szétbontani, javítani!

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerűen vagy helytelenül használt készülékért, vagy ha azon illetéktelen személyek végeztek javításokat.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A vízforralót kizárólag az eredeti talapzattal használja.
- Használat közben NE tegyen semmit a készülékbe.
- A készüléket kizárólag lapos, stabil felületre tegye.
- Ne tegye a készüléket forró vagy csúszós felületre, illetve annak közelébe, ne hagyja a készüléket víz közvetlen közelében, ne tegye a vezetéket hőforrás (tűzhely, főzőlap) és éles sarkok fölé.
- A biztonság érdekében ügyeljen arra, hogy a tápvezeték ne legyen laza, és ne érjen hozzá forró felületekhez.
- Soha *ne töltsön vizet a vízforralóba* úgy, hogy az a talapzaton áll.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Soha ne töltsse a vizet a maximum szint (max) fölé. Ha a vízforraló túlteltett, a forró víz kifolyhat a készülékből.
- Amennyiben a vízforraló külső részeit valamint a talpazatot víz éri, alaposan törölje azokat szárazra a készülék bekapcsolása előtt.
- A készülék használat közben felforrósodik. Működés közben kizárólag a vízforraló fogóját szabad megfogni. Ne nyúljon a vízforraló burkolatához, amíg az nem hűlt ki.
- A készülék kizárólag víz forralásához használható. Soha ne öntsön más folyadékot a vízforralóba.
- A vízforraló túlhevülés elleni védelemmel rendelkezik, mely a fűtőszál túlmelegedések az áramellátás megszakítását eredményezi. Az előbbi helyzet akkor alakulhat ki, amikor a vízforralóban a víz szintje nem éri el a minimumot vagy egyáltalán nincs benne víz. A készüléket újbóli bekapcsolása csak a fűtőszál lehűlése (kb.15 perc) után lehetséges. Nem szabad elfelejteni, hogy a fűtőszál többszöri túlhevülése annak maradandó károsodásához vezet. Továbbá a vízforraló testének, fedelének eldeformálódását is okozhatja.

1. Fedél
2. Fedélnyitó gomb
3. Vízkiszűrő csőr
4. Fogantyú
5. Vízforraló háza
6. Elforgatható talpazat vezérlőpanellel
7. Hőmérséklet szabályozó
8. Melegentartó gomb
9. Bekapcsoló, kikapcsoló gomb
10. Ledes kontroll lámpák

Első használat előtt:

Első használat előtt mossa ki gyengéd tisztítószerrel a vízforraló belsejét, majd 100C^o-on forralja fel benne párszor a vizet. A felforralt vizet öntse ki, majd töltsse fel a vízforralót friss vízzel maximum szintig. Az első pár alkalommal felforralt vizet ne használja fel.

Amennyiben a vízforraló szaga nem múlik el, tegyen a vízbe 2 kanál szódobikarbónát, forralja fel, majd öntse ki. Öblítse ki a vízforralót.

Használat



Kezelés

Figyelem:

a vízforraló megfelelő működését kizárólag az alaposan lezárt fedél tudja garantálni.

- Tekerje le a vezetékét a talpazatról.
- Helyezze a készüléket száraz, stabil és sima felületre, a sarkoktól távol.
- Vegye le a vízforralót a talpazatról. Nem szabad a vízforralóba vizet önteni, amíg az a talpazaton áll.
- A fedél kinyitásához nyomja le a fedélnyitó gombot.
- Öntsön a vízforralóba megfelelő mennyiségű vizet, és győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően van lezárva. Mindig ügyeljen arra, hogy a víz szintje meghaladja a MIN jelzést, és ne haladja meg a maximális szintet (MAX).
- Miután beletöltötte a készülékbe a vizet, alaposan zárja le a vízforraló fedelét, ellenkező esetben a készülék nem kapcsol ki automatikusan, a fűtőszál leégphet, forralás közben pedig a forró víz kifolyhat.
- Tegye a vízforralót úgy a talpazatra, hogy az tökéletesen illeszkedjen rá.
- Helyezze a dugót a konnektorba.
- Állítsa a vízforralót a kívánt hőmérsékletre és nyomja meg a start gombot.
- A vízforraló működésbe lép és felgyulladnak a LED kontroll lámpák.
- Amikor a víz felforr, a vízforraló hangjelzés kíséretében automatikusan kikapcsol. A LED kontroll lámpák kialszanak.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- A forró vizet most már biztonságosan kiöntheti valamilyen edénybe a kiöntő nyíláson keresztül. a víz kiöntése közben ne vegye le a készülék fedelét.
- A vízforralót bármelyik pillanatban kikapcsolhatja, a start/stop gomb megnyomásával.
- A vízforraló melegentartó funkcióval rendelkezik. Amennyiben használni szeretné - a víz forralása után kapcsolja be a „Keep warm” gombot.

A többfunkciós érintőpanel lehetőséget ad a víz kívánt hőmérsékletre való forralására az adott ital elkészítéséhez (65 -100 fok).

Ajánlott forrázási hőmérsékletek:

65° melegítés

80° zöld és fehér tea

90° kávé

95° vörös tea

100° fekete tea

Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül van, húzza ki a tápvezetékét.

Forrázási hőmérsékletek

| Ital fajtája | Víz hőmérsékletet | Forrázási idő percekben |
|--------------|-------------------|-------------------------|
| Fehér tea | 75-85 °C | 2-5 min. |
| Zöld tea | 75-85 °C | 1-3 min. |
| Fekete tea | 95 °C | 2-3 min |
| Darjeeling | 95°C | 3 min |
| Oolong | 90-95 °C | ok. 1,5 min |
| Pu Erh | 95-98 °C | 1-3 min. |
| Rooibos | 95 °C | 3-5min |
| Mate | 75 °C | - |
| Kávé | 95-98 °C | - |

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Rendszeresen tisztítsa és vízkömentesítse a készüléket, így meghosszabbítja annak élettartamát.

Tisztítás

Tisztítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék áramtalanítva van és kellően lehűlt.

- A tisztításhoz ne használjon súrolószereket vagy maró hatású tisztítószereket.

- A vízforraló belsejének tisztításához használjon gyengéd tisztítószereket. Ne használjon durva felületű rongyot, szivacsot.

- Ne merítse a talpazatot vagy a vízforralót semmilyen folyadékba. A vízforraló külsejét törölje tisztára enyhén nedves, puha ronggyal.

- Ajánlott a vízforralóból rendszeresen eltávolítani a vízkövet.

- Ne használja a készüléket, míg az nem teljesen száraz (főként a talpazat és a vízforraló alja)

A szűrőt rendszeren kell tisztítani:

- nedves – öblítse át vízzel

- száraz – tisztítsa meg gyengéden kefével vagy áztassa a szűrőt ecetes vagy citromsavas vízbe.

A vízkő eltávolításához ne alkalmazzon a fent említetteken kívül más módszert.

Ha a készülék a víz forralása előtt kikapcsol, valószínűleg vízkömentesítésre van szükség.

Vízkő eltávolítása

A vízkő eltávolításának gyakorisága függ a víz keménységétől és a vízforraló használatának gyakoriságától.

A vízforralóban lerakódott vízkő eltávolításához forraljon fel a készülékben 2-3-szor ecettel, citromsavval vagy a boltokban kapható vízkőtelenítővel (NEM VEGYI) összekevert vizet.

Öntsön a vízforralóba ecetes vizet 1:2 arányban, kapcsolja be a készüléket és várja meg, amíg a keverék felforr.

Hagyja az ecetes vizet 24 óráig a készülékben, majd öntse ki, töltsön bele tiszta vizet és forralja fel megint (a víz szintje érjen az előzőleg kiöntött keverék szintjéig).

Ezután öntse ki a vizet a készülékből és mossa át a vízforraló belsejét tiszta vízzel.

Szükség esetén– ismétlje meg az egész műveletet.

A vízkő eltávolításához citromlé is használhat.

- Töltsen meg félig a vízforralót vízzel és tegye bele egy citrom levét.

- Forralja fel és várjon 15 percet. Forralja fel megint és ismételtén várjon 15 percet. Forralja fel harmadszor is a vizet majd alaposan öblítse ki a vízforralót.

- A tisztítást követően öblítse ki a vízforralót tiszta vízzel és egy puha ronggyal törölje szárazra.

Figyelem!

A termék konstrukciója és műszaki paraméterei előzetes értesítés nélkül is megváltozhatnak. Ez kiváltképp a műszaki adatokat, csomagolást és a használati útmutatót érintheti. A jelen használati útmutató a termék kezeléséről ad általános tájékoztatást.

A termék és tartozékai különbözhetnek az útmutatóban leírtaktól.

A gyártó és forgalmazó nem vállal felelősséget a jelen használati útmutatóban fellelhető hibákból adódó pontatlanságokért.

Návod k obsluze

POZNÁMKA!

Před použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze. Návod si uschovejte pro případ budoucího použití.

Specifikace

- Výkon 1850-2200W
- Maximální napětí 220V-240V ~ 50 Hz
- Objem 1,7 l
- Automatické vypínání po uvaření nebo po sundání konvice z podstavce
- Multifunkční dotykový panel s 5 nastavitelnými teplotami
- Funkce udržování tepla
- Otočný podstavec o 360°
- LED kontrolky
- Pojistka proti přehřátí
- Víko otevíratelné tlačítkem ve tvaru, který zabraňuje vytékání vody
- Zvukový signál při uvaření vody
- Filtr proti usazování vodního kamene

Všeobecné bezpečnostní podmínky

- Než začnete konvici používat, přečtěte si pozorně návod,
- Teto návod, záruční list, doklad o prodeji a – pokud je to možné – balení uchovávejte po celou dobu používání výrobku,
- Spotřebič není určen pro použití dětem a osobám se sníženými motorickými, smyslovými a duševními schopnostmi ani osobám nezkušeným a neznalým v oblasti používání elektrospotřebičů, pokud je nepoužívají pod dohledem nebo nebyly o jejich používání instruovány osobami odpovědnými za jejich bezpečnost,
- Dávejte velký pozor, pokud se poblíž zařízení nacházejí děti. Zařízení není hračka! Odstraňte je z dosahu dětí,
- Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití a ne komerční,
- Nepoužívejte zařízení venku. Nevystavujte zařízení dešti nebo působení vlhkosti,
- Před použitím se ujistěte, že je napájení elektrické zásuvky shodné s údaji uvedenými v návodu a na tabulce s údaji o napětí na zařízení,

- Používejte jen originální příslušenství,
- Zařízení používejte výhradně v souladu s jeho určením,
- NIKDY neponořujte zařízení ani jeho části (podstavec) do vody nebo jiné tekutiny a zamezte kontaktu s nimi,
- Nedotýkejte se zařízení mokrymi nebo vlhkými rukami,
- Pokud zařízení navlhne nebo se namočí, musíte ihned vypojit zástrčku z napájecí zásuvky,
- Nepoužívejte poškozené zařízení, a to i tehdy, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nefunguje správně, spadlo vám nebo je jakkoli jinak poškozené. V takovém případě prosím ihned odpojte zařízení od zdroje napájení a navštivte nejbližší servisní místo za účelem opravy nebo kontroly
- Nepoužívejte zařízení poblíž zdroje ohně, hořlavých materiálů,
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, připojujete doplňkové části, při čištění nebo při výskytu problému, vždy vypojte zástrčku z napájecí zásuvky. Zařízení předtím vypněte,
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky na stěně nikdy netahejte za kabel ale za zástrčku,
- Nepokoušejte se odstranit jakékoliv části konstrukce nebo do zařízení vkládat jakékoliv předměty,
- Zařízení by mělo být připojeno jen do uzemněné zásuvky,

Pozor!

Výrobek má napájecí kabel, který musí být v případě poškození vyměněn výhradně v autorizovaném servise za elektrický kabel stejného typu. Nejsou dovoleny zásahy do zařízení a provádění oprav vlastními silami!

Výrobce nenese odpovědnost za výrobek používaný v rozporu s určením, chybně používaný nebo opravovaný neoprávněnou osobou.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽITÍ

- Konvice se smí používat jen s originálním podstavcem,
- Při používání NEstavějte a nevkládejte dovnitř zařízení jiná zařízení,
- Zařízení postavte jen na ploché povrchy,
- Nestavte zařízení na a poblíž horkých a kluzkých povrchů ani v bezprostřední blízkosti vody, kabel nezavěšujte nad zdrojem tepla (varné desky, plynový sporák), ani ho nedávejte nad ostré hrany,
- Pro zachování bezpečnosti musíte zajistit, aby napájecí kabel nevisel volně, ani se nedotýkal horkých povrchů,
- Konvici nikdy nenaplňujte vodou, pokud stojí na podstavci,
- Nenalívejte vodu nad úroveň označenou max. Pokud je konvice přeplněná, může se z ní vylít vroucí voda,
- Pokud se vnitřní elektrické části konvice a podstavce zalijí vodou, musíte je před opětovným zapnutím zařízení do sítě důkladně vysušit,

NÁVOD K OBSLUZE

- Zařízení se při použití silně zahřívá. Nedotýkejte se jakýchkoliv částí konvice kromě ucha, pokud zařízení používáte a ujistěte se, že je víko správně zavřené. Jakmile je konvice nahřátá, nedotýkejte se jejího pláště,
- Toto zařízení slouží výhradně k ohřevu vody. Nikdy do konvice nenalívejte jiné tekutiny,
- Konvice má zabezpečovací systém proti spálení, který vypíná přívod elektrického proudu, pokud dojde k přehřátí topného tělesa. Výše uvedená situace může nastat, pokud konvici zapnete s vodou pod minimální úrovní hladiny nebo bez vody. Opětovné spuštění zařízení je možné teprve po ochlazení topného tělesa (cca 15 min.). Pamatujte na to, že v případě opakovaného přehřátí topného tělesa dojde k trvalému poškození tohoto dílu. Může také dojít k deformaci konvice, víka, atd.

4. Ucho
5. Plášť konvice
6. Otočný podstavec s ovládacím panelem
7. Regulace teploty
8. Tlačítko udržení teploty
9. Tlačítko zapnuto, vypnuto
10. Kontrolní LED světýlka

Před prvním použitím

Před prvním použitím umyjte vnitřek konvice pomocí neagresivních čistících prostředků a následně v ní několikrát uvařte vodu při teplotě 100°. Při vaření pokaždé vyměňujte vodu a naplňujte konvici k horní značce (max). Nepoužívejte vodu z několika prvních vaření.

Pokud se bude pach z konvice držet, přidejte do vody 2 lžičky sody, uveďte do varu a následně vodu vylijte. Propláchněte.

Ovládání



1. Horní víko
2. Tlačítko otvírání víka
3. Zobáček s filtrem proti vodnímu kameni

Ovládání

Pozor:

správné fungování konvice je garantované jen při správně zavřeném víku.

- Odmotejte kabel z podstavce,
- Umístěte podstavec konvice na suchém, stabilním a rovném podkladu dále od kraje,
- Sundejte konvici z napájecího podstavce. Nenaplňujte konvici, která stojí na podstavci,
- Pro otevření víka stiskněte tlačítko,
- Nalijte do konvice potřebné množství čisté vody a ujistěte se, že je víko správně zavřené. Vždy věnujte pozornost tomu, zda úroveň vody přesahuje přes značku MIN, a zda nepřesahuje maximální úroveň vody (MAX),
- Po nalití vody pečlivě víko uzavřete, jinak se zařízení po uvaření vody automaticky nevypne, topné těleso se může spálit a horká voda se při vaření může vylívat,
- Postavte konvici na podstavec tak, aby její spodní část přesně pasovala na podstavec,
- Dejte zástrčku do síťové zásuvky,
- Nastavte požadovanou teplotu, na kterou chcete vodu zahřát, a následně stiskněte tlačítko start,
- Konvice se spustí a LED kontrolky začnou svítit,
- Jakmile se voda uvaří, konvice se automaticky vypne a ozve se zvukový signál. LED kontrolky zhasnou,
- Nyní můžete horkou vodu bezpečně vylít do jiné nádoby přes otvor ve víku, k tomu určený. Během nalévání nezvedejte víko,
- Konvici můžete vypnout ručně v libovolnou chvíli tak, že stisknete tlačítko start/stop,
- Konvice má funkci udržování tepla. Pokud ji chcete využít, musíte po uvaření vody na požadovanou teplotu stisknout tlačítko „Keep warm“.

NÁVOD K OBSLUZE

Multifunkční dotykový panel umožňuje nahřát vodu na příslušnou teplotu pro zalití daného nápoje (od 65 do 100 stupňů).

Doporučované teploty zalévání:

65° ohřívání

80° zelený a bílý čaj

90° káva

95° červený čaj

100° černý čaj

Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, doporučujeme výrobek odpojit od napájení.

Teploty zalévání

| Druh nápoje | Teplota vody | Čas paření v min. |
|-------------|--------------|-------------------|
| Bílý čaj | 75-85 °C | 2-5 min. |
| Zelený čaj | 75-85 °C | 1-3 min. |
| Černý čaj | 95 °C | 2-3 min |
| Darjeeling | 95°C | 3 min |
| Oolong | 90-95 °C | ok. 1,5 min |
| Pu Erh | 95-98 °C | 1-3 min. |
| Rooibos | 95 °C | 3-5min |
| Mate | 75 °C | - |
| Káva | 95-98 °C | - |

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zařízení musíte pravidelně čistit a odstraňovat z něj vodní kámen, pokud chcete prodloužit životnost výrobku.

Čištění

Než začnete s čištěním, ujistěte se, že je zařízení vypojeno ze zdroje napájení a je ochlazené,

- K čištění nepoužívejte drsné prostředky nebo žíraviny,

- Vnitřek konvice můžete umýt teplou vodou s přidávkem jemných čistících prostředků. Nepoužívejte hubku s drsnou strukturou,

- Neponořujte podstavec nebo konvici do jakékoliv tekutiny. K čištění konvice zvenku můžete používat lehce navlhčenou, jemnou hubku,

- Doporučujeme pravidelně z konvice odstraňovat usazený vodní kámen,

- Než zařízení úplně uschne, nesmíte je používat (především napájecí podstavec a spodní část nádoby)

Filtr se musí pravidelně čistit:

- vlhký – propláchnout vodou

- suchý – jemně očistíte kartáčkem nebo filtr ponořte do vody s přidávkem octu nebo citrónové kyseliny

Nepoužívejte jiné metody odstraňování vodního kamene, než doporučené.

Pokud se zařízení před uvařením vody vypne, pravděpodobně musíte odstranit vodní kámen.

Odstraňování vodního kamene

Časové intervaly odstraňování vodního kamene jsou závislé na tvrdosti vody a frekvenci používání.

Konvici čistíte od vodního kamene tak, že v ní 2-3 x uvaříte vodu s octem, kyselinou citrónovou nebo s běžně prodejnými prostředky na odstraňování vodního kamene (NECHEMICKÝMI).

Nalijte do konvice mix octu a vody v poměru 1:2, následně zařízení zapněte a počkejte, až se přípravek uvaří.

Nechejte vodu s octem v konvici 24 hodiny, následně vylejte a naplňte konvici čistou vodou až do výšky, kam předtím sahala tekutina, a uveďte do varu.

Vylijte tekutinu z konvice a umyjte vnitřek konvice čistou vodou.

Pokud je potřeba, celý postup zopakujte.

Na odstranění vodního kamene můžete použít také citrónovou šťávu.

- Naplňte konvici do poloviny vodou z vodovodu a přidejte do ní šťávu z jednoho citronu,

- Uveďte do varu a počkejte 15 minut. Znovu uveďte do varu a počkejte dalších 15 minut. Potřetí uveďte do varu a následně konvici vylejte a dobře opláchněte.

- Po očištění musíte konvici propláchnout čistou vodou a utěrkou řádně do sucha utřít.

Pozor!

Konstrukce výrobku a technické parametry se mohou bez předchozího upozornění měnit. Týká se to především technických parametrů, balení a uživatelské příručky. Tato příručka slouží k obecné orientaci o obsluze výrobku.

Výrobek a příslušenství k zařízení se mohou lišit od popsaných v návodu.

Výrobce a dodavatel nemají odpovědnost co do odškodnění za jakékoliv neshody vyplývající z chyb v popisech uvedených v tomto návodu k použití.

Vartotojo instrukcija

DĖMESIO!

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Išsaugokite instrukciją, kad ateityje galėtumėte ja pasinaudoti.

Specifikacija

- Galia 1850-2200W
- Vardinė įtampa 220V-240V ~ 50 Hz
- Tūris 1,7 l
- Automatinis išjungimas po užvirimo ir nuėmus virdulį nuo pagrindo
- Daugiafunkcinis jutiklinis pultas su 5 temperatūros nustatymais
- Šilumos palaikymo funkcija
- Sukamasis pagrindas 360°
- LED indikatoriai
- Apsauga nuo perkaitimo
- Mygtuku atidaromas dangtelis, kuris savo formos dėka apsaugo nuo vandens išsiliejimo
- Vandens užvirimo garsinis signalas
- Kalkių nuosėdų filtras

Bendrosios saugumo instrukcijos

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite instrukciją.
- Instrukciją, garantijos lapą, pardavimo kvitą ir - jei įmanoma - įpakavimą išsaugokite, kad prareikęs galėtumėte jais pasinaudoti ir tolesnės gaminio eksploatacijos metu.
- Prietaisas nėra skirtas tam, kad juo naudotųsi asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė arba dvasinė negalia, arba patirties bei žinių stoka neleidžia jiems saugiai naudotis prietaisu, jeigu jų nestebi arba prietaisu naudotis nepamokė už jų saugumą atsakingas asmuo.
- Ypatingas dėmesys turi būti atkreipiamas, kai šalia prietaiso yra vaikai. Prietaisas nėra žaislas! Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui, ne komerciniam.
- Prietaiso negalima naudoti lauke. Saugoti nuo lietaus ir drėgmės poveikio.

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu įsitikinkite, ar elektros lizdo įtampa atitinka prietaiso instrukcijoje ir ženklavimo plokštelėje nurodytus parametrus.
- Naudokite tik originalius priedus.
- Prietaisą reikia naudoti tik pagal paskirtį.
- NIEKUOMET neįmerkite prietaiso, nei jo elementų (pagrindo) į vandenį ar kitą skystį ir venkite sąlyčio su jais.
- Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Prietaisui sudrėkus ar sušlapus, tuoj pat atjunkite kištuką nuo elektros lizdo.
- Nenaudokite sugadinto prietaiso, taip pat jei laidas arba kištukas yra sugadintas, jei prietaisas veikia neteisingai, buvo paleistas arba kitu būdu pažeistas. Tokiu atveju prašome nedelsiant atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir kreiptis į artimiausią serviso centrą remontui ar techninei apžiūrai atlikti.
- Nenaudokite prietaiso šalia ugnies, degiųjų medžiagų.
- Jei prietaisas nenaudojamas ilgesnį laiką, prijungiant papildomas dalis, valymo metu ar iškilus problemoms visada atjunkite kištuką nuo elektros lizdo. Prietaisą reikia iš anksto išjungti.
- Ištraukdami kištuką nuo elektros lizdo niekuomet netraukite už laido, tiksliai už kištuko.
- Nebandykite šalinti jokių korpuso dalių arba įdėti kokių nors daiktų į prietaiso vidų.
- Prietaisas turi būti įjungtas į lizdą su žeminiu.

Pastaba!

Gaminys aprūpintas maitinimo laidu, kuris jei pažeistas turi būti pakeistas įgalotame aptarnavimo centre tokio pačio tipo elektros laidu. Niekuomet nebandykite patys keisti ar taisyti prietaiso!

Gamintojas neatsako už galimą žalą, atsiradusią dėl gaminio naudojimo ne pagal paskirtį ar netinkamos jo priežiūros.

SAUGUMO NURODYMAI

- Virdulys gali būti naudojamas tik su originaliu pagrindu.
- Naudojimo metu NEįstatykite ir neįdėkite į vidų jokių kitų įtaisų.
- Prietaisą reikia statyti ant plokščių paviršių.
- Prietaiso negalima statyti ant ir šalia karštų ir slydžių paviršių, nei tiesiogiai prie vandens, nekabinant laido virš šilumos šaltinio (virtuvės viryklių, dujinių viryklių) nei dėti ant aštrių kraštų.
- Siekiant išlaikyti saugumą pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nekabėtų nei liestų karštų paviršių.
- Niekuomet nepripildykite virdulio vandeniu jam stovint ant pagrindo.
- Neįpilkite vandens virš maksimalios atžymos. Jei virdulys perpildytas, verdantis vanduo gali išsilieti į išorę.
- Sušlapus virdulio išoriniams elektros elementams ir pagrindu, prieš įjungdami prietaisą į elektros tinklą rūpestingai juos nušluostykite.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA

- Darbo metu prietaisas stipriai įkaista. Neliaskite jokių virdučio dalių išskyrus rankeną, naudodami prietaisą įsitikinkite, ar dangtelis tinkamai uždarytas. Kai virduklis yra karštas, nelieskite jo korpuso.
- Šis prietaisas skirtas virinti vandenį. Niekomet neįpilkite į virduklį jokių kitų skysčių.
- Virduklis aprūpintas apsaugos sistema, kuri apsaugo nuo perkaitimo ir atjungia elektros srovę jei šildyklė perkaitusi. Tokia situacija gali atsirasti įjungiant virduklį kai vanduo yra žemiau minimalios atžymos arba be vandens. Prietaisą galima įjungti iš naujo tik šildykle atvėsus (apie 15 min). Atsiminkite, kad daugkartinis šildyklės perkaitimas gali sukelti jo gedimą. Taip pat gali deformuotis virdučio korpusas, dangtelis ir t.t.

5. Virdučio korpusas
6. Sukamasis pagrindas su valdymo pultu
7. Temperatūros reguliavimas
8. Temperatūros palaikymo mygtukas
9. Įjungimo, išjungimo mygtukas
10. LED indikatoriai

Prieš pirmą naudojimą:

Prieš pirmą naudojimą, nuplaukite virdučio vidų naudodami švelnias valymo priemones, po to kelis kartus užvirinkite vandenį iki 100° temperatūros. Vandeniui užvirus kaskart pripilkite šviežio vandens iki maksimalios atžymos (max). Nenaudokite vandens, užvirinto pirmųjų virinimų metu.

Jei kvapas virduklėje išsilaiko, įpilkite į vandenį 2 šakutes sodos, užvirinkite ir išpilkite vandenį. Perplaukite.

Sandara



1. Viršutinis dangtelis
2. Dangtelio atidarymo mygtukas
3. Snapelis su kalkių nuosėdų filtru
4. Rankena

Naudojimas

Pastaba:

virduklis veikia teisingai tik jei dangtelis tinkamai uždarytas.

- Atvyniokite laidą nuo pagrindo.
- Padėkite virdučio pagrindą ant sauso, stabilaus ir lygaus paviršiaus, atokiai nuo kraštų.
- Nukelkite virduklį nuo maitinimo pagrindo. Niekomet nepripildykite virdučio vandeniu jam stovint ant pagrindo.
- Norėdami atidaryti viršutinį dangtelį, nuspauskite mygtuką.
- Pripildykite virduklį reikiamu kiekiu šviežio vandens ir patikrinkite, ar dangtelis tinkamai uždarytas. Nevirinkite vandens žemiau minimalios (MIN) ar aukščiau maksimalios (MAX) atžymos.
- Įpylę vandens uždarykite dangtelį, priešingu atveju vandeniu užvirus prietaisas neišsijungs automatiškai, šildymo elementas gali perkaisti o karštas vanduo išsilieti virinimo metu.
- Pastatykite virduklį ant pagrindo taip, kad apatinė virdučio dalis būtų priderinta prie pagrindo.
- Įdėkite kištuką į elektros lizdą.
- Nustatykite reikiamą temperatūrą, iki kurios norite užvirinti vandenį, po to nuspauskite start mygtuką.
- Virduklis įsijungs o LED indikatoriai užsižiebs.
- Vandeniui užvirus, virduklis išsijungs automatiškai ir pasigirsta garsinis signalas. LED indikatoriai užges.
- Karštą vandenį galima saugiai išlieti į kitą indą per išleidimo angą. Nenukelti dangtelio pripildymo metu.
- Virduklį galima išjungti rankiniu būdu bet koku metu, spaudžiant start/stop mygtuką.
- Virduklis aprūpintas šilumos palaikymo funkcija. Norėdami ją pasinaudoti - vandeniu užvirus iki reikiamos temperatūros nuspauskite mygtuką „Keep warm“.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA

Daugiafunkcinis jutiklinis pultas leidžia užvirinti vandenį iki reikiamos temperatūros užpilams ruošti (nuo 65 iki 100 laipsnių).

Rekomenduojamos virinimo temperatūros:

65° kaitinimas

80° žalioji ir baltoji arbata

90° kava

95° raudonoji arbata

100° juodoji arbata

Jei prietaisas nenaudojamas ilgesnį laiką, rekomenduojama atjungti produktą nuo elektros tinklo.

Virinimo temperatūros

| Gėrimo rūšis | Vandens temperatūros | Virinimo laikas min. |
|----------------|----------------------|----------------------|
| Baltoji arbata | 75-85 °C | 2-5 min. |
| Žalioji arbata | 75-85 °C | 1-3 min. |
| Juodoji arbata | 95 °C | 2-3 min |
| Darjeeling | 95°C | 3 min |
| Oolong | 90-95 °C | ok. 1,5 min |
| Pu Erh | 95-98 °C | 1-3 min. |
| Rooibos | 95 °C | 3-5min |
| Mate | 75 °C | - |
| Kava | 95-98 °C | - |

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Siekiant prailginti produkto ilgaamžiškumą prietaisą reikia reguliariai valyti ir šalinti ant jo dugno susidariusius akmenis

Valymas

Prieš pradėdami valyti patikrinkite, ar prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir atvėšęs.

- Valymui negalima naudoti abrazyvinių ar kaustinių priemonių.

- Virdulio vidų galima plauti karštu vandeniu su švelnia valymo priemone. Nenaudoti šurkštaus paviršiaus šluosčių.

- Nemerkite pagrindo arba virdulio į koją nors skystį. Virdulio išorę galima valyti šiek tiek sudrėkinta, plyna šluoste.

- Rekomenduojama reguliariai šalinti ant virdulio dugno susidariusius kalkių nuosėdas.

- Prietaiso negalima naudoti kol nėra visiškai sausas (ypač maitinimo pagrindas ir virdulio apatinė dalis).

Filtrą reikia reguliariai valyti:

- drėgną – perplauti vandeniu

- sausą - švelniai išvalyti šepeteliu arba įmerkti į vandenį su actu arba citrinų rūgščių

Nenaudoti kitų akmenų šalinimo metodų nei rekomenduojama.

Jei prietaisas išsijungia prieš vandeniu užvirus, turbūt reikia pašalinti susidariusias akmenų nuosėdas.

Akmenų šalinimas

Akmenų šalinimo dažnumas priklauso nuo vandens kietumo ir naudojimo dažnumo.

Norėdami pašalinti kalkių nuosėdas 2-3 kartus užvirinkite vandenį su actu, citrinų rūgštimi arba akmenų šalinimo priemone (NE CHEMINE).

Įpilkite į virdulį actą su vandeniu 1:2 proporcija, po to įjunkite prietaisą ir palaukite kol mišinys užvirus.

Palikite vandenį su actu virdulyje 24 val., po to išpilkite ir pripildykite švariu vandeniu iki to pačio lygio ir užvirinkite.

Išpilkite skystį iš virdulio ir nuplaukite virdulio vidų švariu vandeniu.

Jei reikia - visą procedūrą galima pakartoti.

Akmenų šalinimui taip pat galima naudoti citrinų sultis.

- Pripildykite virdulį iki pusės vandeniu iš čiaupo ir įpilkite sultis iš vienos citrinos.

- Užvirinkite ir palaukite 15 minučių. Užvirinkite dar kartą ir palaukite dar 15 minučių. Užvirinkite trečią kartą, išpilkite ir kruopščiai išskalaukite virdulį.

- Baigę valyti, išskalaukite virdulį švariu vandeniu ir iššluostykite sausu skudurėliu.

Pastaba!

Produktų konstrukcija ir techniniai parametrai gali pasikeisti be išankstinio įspėjimo. Tai daugiausia susiję su techniniais parametrais, programine įranga ir vartotojo vadovu. Šiame vartotojo vadove pateikiama bendra informacija apie produktų priežiūrą.

Produktai ir priedai gali skirtis nuo instrukcijoje aprašytų.

Gamintojas ir platintojas nepriima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl šioje naudojimo instrukcijoje pateiktos netikslios, klaidingos informacijos.

Руководство пользователя

ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации внимательно изучите требования по соблюдению мер безопасности, изложенные в данном разделе руководства!

Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейших справок.

Техническая характеристика

- Мощность 1850Вт -2200Вт
- Максимальный объем 1,7 л
- Напряжение 220В-240В ~ 50 Гц
- Автовыключение после закипания
- Автовыключение после снятия чайника с базы электропитания
- Мультифункциональная touch панель с 5 опциями регулировки температуры
- Функция подогрева
- Подставка 360°
- Индикаторы LED
- Функция автоотключения
- Открываемая кнопкой крышка (предотвращающая выплёскивание воды)
- Звуковой сигнал после закипания воды
- Декальцинационный фильтр

Меры предосторожности

- Внимательно прочтите данную инструкцию перед первым использованием, чтобы ознакомиться с работой нового прибора.
- Руководство по эксплуатации, гарантийный талон, чек и если возможно упаковка, должны быть сохранены на время пользования продуктом.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с нарушениями сенсорной и психической моторики, а также лиц без опыта и знаний в использовании электроприбора, если они не находятся под опекой лиц, ответственных за их безопасность.

- Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- Электроприбор, не является игрушкой. Не допускайте к нему детей.
- Электроприбор не предназначен для коммерческих целей.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости. Перед первым использованием проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению электрической сети в Вашем доме.
- Используйте приспособления только входящие в комплект прибора.
- Используйте прибор только в целях, предусмотренных данной инструкцией.
- Никогда не следует погружать прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости или позволить на их контакт.
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками.
- При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети.
- Регулярно проверяйте не повреждён ли электроприбор или шнур.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.
- Не пользуйтесь прибором в местах, где в воздухе могут содержаться пары легко воспламеняющихся газов.
- Отсоединяйте прибор от сети после окончания использования, перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой.
- Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора.
- Устройство должно быть подключено к розетке с заземлением.

Внимание! Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена сетевого шнура должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Изготовитель не несет ответственности за продукт используемый неправильно или ремонт проведенный посторонними лицами.

Меры безопасности

- Используйте чайник только с той подставкой, которая поставляется с ним в комплекте.
- Не ставьте и не вкладывайте вовнутрь другие приборы, во время эксплуатации.
- Прибор следует ставить только на ровной поверхности
- Не ставьте прибор вблизи и на горячую, скользкую поверхность или в непосредственной близости воды. Не следует оставлять кабеля над источником тепла (плиты, газовые плиты, или помещать его на острых краях).
- В целях безопасности, убедитесь, что шнур подставки не висит свободно, не касается горячих поверхностей.
- Во избежание ожогов горячим паром всегда плотно закрывайте крышку перед тем, как включить чайник. Избегайте контакта с горячим паром.
- Никогда не наполняйте чайник с водой, стоящий на подставке.
- Не наливайте воду выше уровня отметки Max. Если чайник переполнен, кипящая вода может перелиться.
- В случае заливания внешних электроэлементов чайника и подставки, перед включением следует их высушить.
- Не дотрагивайтесь до нагретых частей прибора. Не дотрагивайтесь до внешней поверхности чайника, за исключением теплоизолированной ручки, во время кипячения воды или при наличии горячей воды внутри прибора.
- Данный электроприбор предназначен только для подогрева воды. Не наливайте в прибор других жидкостей.
- Чайник оснащен системой безопасности для предотвращения электрозамыкания при подаче питания в случае перегрева нагревателя. Эта ситуация может быть вызвана включением чайника когда вода находится ниже минимального уровня или когда прибор без воды. Чтобы снова включить чайник следует подождать пока остынет нагревательный элемент (ок.15 мин.). Следует помнить, что в случае многократного нагрева нагревательного элемента, это приводит к его повреждению, а также может привести к деформации корпуса чайника или крышки.
- Перед использованием следует проверить, соответствует ли напряжение указанное на приборе, напряжению электрической сети в Вашем доме.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА



1. Верхняя крышка
2. Кнопка для открывания крышки
3. Носик с фильтром
4. Ручка
5. Корпус
6. База-подставка с панелью управления
7. Регулятор температуры
8. Кнопка удерживания температуры
9. Кнопка вкл./выкл
10. Индикаторы

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием, следует вымыть электроприбор внутри с помощью мягкого мощного средства, а затем несколько раз довести воду до кипения при 100°, наполняя чайник до уровня MAX. Следует каждый раз воду сменять воду и наполнять чайник до отметки (MAX.).

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Вода закипит после около 5 минут, чайник автоматически отключится. Не следует снова кипятить оставшуюся воду.

В случае, если почувствуете, что запах (вкус) удерживается, добавьте в воду 2 лж. соды, доведите до кипения воду и вылейте ее.

Обслуживание

Внимание:

правильная работа чайника гарантирована только при закрытой крышке.

- Разложите шнур от основания.
- Поставьте чайник на сухой, ровной и устойчивой поверхности.
- Снимите чайник с сетевой подставки. Не следует наполнять чайник на подставке.
- Чтобы открыть крышку, следует нажать кнопку.
- Залейте нужное количество воды и убедитесь, что крышка плотно закрыта. Всегда проверяйте не превышает ли вода максимальный уровень (MAX) и есть ли минимальное количество воды на уровне (MIN).
- После наполнения водой чайника, закрыть крышкой, в противном случае вода выкипит, электроприбор не выключится автоматически, нагревательный элемент может перегореть, а горячая вода выльется.
- Установите чайник так, чтобы его корпус идеально соприкасался с подставкой.
- Вставьте розетку в сетевое гнездо.
- Установите требуемую температуру и нажмите кнопку START.
- Чайник включится, индикаторы LED засветятся.
- После заварки воды, чайник выключится автоматически одновременно со звуковым сигналом. Индикаторы LED погаснут.
- Горячую воду можно вылить через отверстия чайника, не поднимая при этом крышки.
- В любой момент чайник можно выключить нажимая кнопку start/stop.
- Чайник оснащён дополнительной функцией подогрева, достаточно нажать кнопку „Keep warm“.

Многофункциональная touch панель позволяет кипятить воду до нужной температуры для конкретного напитка (от 65 до 100 C).

Рекомендуемые температуры:

- 65° Подогрев
- 80° Зелёный и белый чай
- 90° Кофе
- 95° Красный чай
- 100° Чёрный чай

Следует отключить прибор от сети, если вы не пользуетесь прибором длительное время.

Температура запаривания

| Вид напитка | Количество | Температура воды | Время запаривания |
|-----------------------|--------------------|------------------|-------------------|
| Белый чай | ок.10г/0,5л воды | 75-85 °С | 2-5 мин. |
| Зелёный китайский чай | ок.10г / 0,5л воды | 75-85 °С | 1-3 мин. |
| Зелёный японский чай | ок.10г / 0,5л воды | 70-75 °С | 1-2 мин. |
| Чёрный | ок.10г / 0,5л воды | 95 °С | 2-3 мин. |
| Чёрный Darjeeling | ок.10г /0,5л воды | 95°С | 3 мин. |
| Oolong | ок.10г /0,5л воды | 90-95 °С | ок.1,5 мин. |
| Pu Erh | ок.10г /0,5л воды | 95-98 °С | 1-3 мин. |
| Rooibos | ок.10г /0,5л воды | 95 °С | 3-5 мин. |
| Mate | 1/3 matero | 75 °С | |
| Кофе | По усмотрению | 95-98 °С | |

УХОД И ЧИСТКА

Электроприбор необходимо регулярно чистить и удалять накипь для того, чтобы прибор служил как можно дольше.

Чистка

- Перед чисткой отсоедините чайник от сети и дождитесь его полного охлаждения.
- Не используйте абразивных или едких чистящих жидкостей.
- Не погружайте электроприбор в химическую жидкость. Для чистки чайника используйте влажный, гладкую ткань.
- Регулярно удаляйте накипь с чайника.
- Корпус чайника следует мыть тёплой водой с добавлением мягких средств для мытья не используя при этом шёрсткой ткани.
- Не следует пользоваться электроприбором не дав элементам чайника предварительно просохнуть.

Фильтр следует регулярно чистить:

- влажный – прополоскать водой
- сухой – деликатно очистить щёткой или вложить в резервуар с водой с добавлением уксуса или лимонного сока.

Не применять других методов в удалении накипи.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Удаление накипи

Частота очистки от накипи зависит от степени жесткости воды и от частоты использования чайника.

Заполните чайник водой и уксусом в пропорции 1:2, включите электроприбор и доведите до кипения.

Оставьте чайник отмочать на 1 сутки без кипячения, вылейте воду и заполните чайник чистой водой до уровня предварительно залитой жидкости и закипятите.

Вылейте жидкость и промойте чайник чистой водой.

Если необходимо, повторите процедуру очистки.

Для удаления накипи можно применить лимонный сок.

– Заполните чайник до половины водой и добавьте сок из одного лимона. Закипятите и подождите 15 минут. Закипятите снова и подождите ещё 15 минут. После третьего заваривания вылейте и промойте чайник.

– Процесс удаления накипи следует проводить 2-3 раза после кипячения воды с добавлением уксуса, лимонной кислоты или доступных в продаже средств (не химических) для удаления накипи.

– После очистки следует чайник промыть чистой водой и тщательно вытереть.

Внимание!

Не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду.

Если электроприбор выключится перед закипанием воды, следует удалить накипь.

Внимание!

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. В основном это касается технических данных, упаковки и руководства по эксплуатации. Данное руководство предоставляет общие сведения пользования продуктом. Электроприбор и аксессуары могут отличаться от описанных в руководстве. Производитель и дистрибьютор не несут никакой ответственности за ущерб, причиненный из-за неточности в описаниях руководства по эксплуатации.

Návod na obsluhu

POZNÁMKA:

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Návod si odložte pre prípad budúceho použitia.

Špecifikácia

- Menovitý príkon: 1850-2200 W
- Menovité napätie: 220V-240V ~50 Hz
- Objem: 1.7 L
- Kanvica sa vypne automaticky, keď voda zovrie a prístroj sa odoberie od základne
- Multifunkčný dotykový panel s 5 nastaveniami teploty
- Funkcia udržiavania teploty
- Otáčanie na základni (360°)
- LED indikátor stavu
- Ochrana proti prehriatiu
- Veko ovládané tlačidlom v tvare zabraňujúcim rozliatiu vody
- Zvuková signalizácia
- Filter proti vodnému kameňu

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prosím, prečítajte si pozorne tento manuál pred použitím.
- Tento manuál, záručný list, potvrdenie o predaji (pokiaľ je vystavené) a obal by mali byť primerane uskladnené počas celej doby používania výrobku.
- Spotrebič nie je určený na použitie deťom a osobám so zníženými motorickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami ani osobám neskúseným a neznalým v oblasti používania elektrospotrebičov, pokiaľ ich nepoužívajú pod dohľadom alebo neboli o ich používaní inštruované osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Dávajte zvýšený pozor v prípade, že sú prítomné deti v blízkosti prístroja – nie je to hračka! Udržujte ho mimo dosahu detí.
- Tento prístroj je vyrobený pre domáce používanie, nie je vhodný pre priemyselné použitie.
- Nepoužívajte tento prístroj vonku. Nevystavujte ho dažďu ani vlhkosti.

- Pred použitím skontrolujte, či sa menovitý príkon zhoduje s informáciou uvedenou v manuáli a s údajmi na výrobnom štítku.
- Používať sa môže len originálne príslušenstvo.
- Prosím, používajte tento prístroj iba na účel, pre ktorý bol vyrobený.
- NIKDY neponárajte prístroj alebo jeho súčasti (základňu) do vody alebo inej tekutiny. Akýkoľvek kontakt prístroja alebo jeho súčastí s takými látkami je zakázaný.
- Nedotýkajte sa prístroja mokrymi alebo vlhkými rukami.
- Ak sa prístroj navlhčí, okamžite ho odpojte z elektrického prúdu.
- Nepoužívajte prístroj, pokiaľ je poškodený (napr. kábel alebo prípojka sú poškodené, ak prístroj nefunguje primerane, ak utrpel pád alebo bol inak poškodený). V takom prípade okamžite odpojte prístroj z elektrického zdroja a navštívte najbližší servis, kde prístroj preskúmajú alebo opravia.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti ohňa alebo horľavých materiálov.
- Vždy odpojte prístroj od elektrického zdroja, pokiaľ ho dlhšie nepoužívate, sú dodatočné časti pripojené, ak sa prístroj čistí, alebo sa vyskytujú nejaké problémy. Prístroj musí byť predtým odpojený.
- Počas odpájania neťahajte kábel, ale chyťte prípojku a potiahnite ňou.
- Nepokúšajte sa odstrániť žiadne časti. Nevkladajte žiadne predmety do prístroja.
- Tento prístroj by mal byť napojený len do uzemneného zdroja elektriny.

Pozor!

V prípade poškodenia kábla by mal byť nahradený káblom rovnakého typu výlučne, a to pracovníkmi autorizovaného servisného centra. Nekombinujte rôzne modely prístrojov a nepokúšajte sa ho opraviť sami.

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, pokiaľ prístroj nebol používaný na svoj pôvodný účel, ak bol používaný neprimerane alebo opravovaný neautorizovanými osobami.

BEZPEČNOSŤ PRI POUŽÍVANÍ

- Kanvica by sa mala používať s pôvodnou základňou.
- NEVKLADAJTE žiadne predmety do kanvice počas používania.
- Prístroj musí byť umiestnený len na rovnej ploche.
- Nevkladajte prístroj: (1) na horúce alebo vlhké povrchy alebo do ich blízkosti alebo (2) priamo do blízkosti vody. Nevešajte kábel ponad zdroje tepla (variacie povrchy, plynové sporáky, atď.) alebo ostré hrany.
- Prosím, uistite sa, či sa prípojný kábel nekýva a neprichádza do kontaktu s horúcimi plochami.
- Nenapíňajte vodou, pokiaľ je kanvica položená na základni.

NÁVOD NA OBSLUHU

- Nenapĺňajte vodou nad maximálnu úroveň. Keď je kanvica preplnená, vriaca voda môže unikať.
- Ak sa voda rozliala ponad elektrické súčasti kanvice a základne, osušte ich pred zapojením do elektrickej siete.
- Prístroj sa počas použitia výrazne zohreje. Vtedy sa môžete dotýkať len jeho rúkovače. Prosím, skontrolujte, či je veko primerane pripevnené. Nedotýkajte sa zariadenia, keď je horúce.
- Tento prístroj je určený na zohrievanie vody. Nenapĺňajte ho inými tekutinami.
- Táto kanvica je vybavená ochranou proti prehrievaniu, ktorá vypína prúd, pokiaľ ohrievač dosiahne nebezpečne vysokú teplotu. Toto sa môže stať aj v prípade, keď je voda pod minimálnou úrovňou. Potom sa môže kanvica opäť zapnúť, keď ohrievač vychladne (prosím, čakajte približne 15 minút). Mali by ste mať na pamäti, že ohrievač môže byť poškodený, ak dosiahne nebezpečne vysokú teplotu viackrát. Môže to spôsobiť i deformáciu tela, veka, atď.

1. Vrchné veko
2. Tlačidlo pre otváranie veka
3. Výlevka s ochranou proti vodnému kameňu
4. Rúkovač
5. Umiestnenie
6. Otáčavá základňa s ovládacím panelom
7. Regulačor teploty
8. Ovládač pre udržiavanie tepla
9. Vypínač
10. LED indikátor stavu

Pred prvým použitím:

Vyčistite vnútro kanvice použitím jemných čistiacich prostriedkov a potom niekoľkokrát zohrejte vodu na 100°C. Vždy použijete čerstvú vodu pre každé zovretie vody a naplňte kanvicu do maximálnej úrovne. Nepoužívajte vodu z prvých zovretí.

Ak zápach nejde odstrániť, pridajte 2 lyžice sódy do vody, zohrejte a potom vylejte vodu. Vypláchnite kanvicu.

Používanie



Použitie

Pozor:

kanvica funguje správne, len ak je veko správne uzavreté.

- Roztiahnite kábel od základne.
- Umiestnite základňu na suchú, rovnú a pevnú plochu, vzdialenú dostatočne od okrajov.
- Dvihnite kanvicu od základne. Kým je na nej položená, nenapĺňajte ju vodou.
- Pre otvorenie vrchného veka, stlačte príslušné tlačidlo.
- Naplňte kanvicu takým množstvom vody, aké potrebujete a uistite sa, že veko je zavreté poriadne. Vždy skontrolujte, či minimálna (MIN) úroveň vody bola prekročená a maximálna (MAX) nebola prekročená.
- Po naplnení kanvice riadne zavrite veko, ináč sa prístroj po zovretí vody nevypne automaticky. Tým môže byť spôsobené nebezpečné ohriatie a vyliatie vody z kanvice.
- Umiestnite kanvicu na základňu a uistite sa, či spodok kanvice riadne pasuje k základni.
- Pripojte zásuvku k zdroju elektriny.
- Nastavte teplotu podľa vašej potreby a stlačte štartovacie tlačidlo.
- Kanvica sa zapne a kontrolky rozsvietia.
- Keď je voda ohriata, kanvica sa vypne automaticky a vydá zvukový signál. Kontrolky zhasnú.
- Horúca voda sa potom môže byť vyliatať do inej nádoby cez výlevku. Neotvárajte pri vylievaní veko.
- Kanvica môže byť vypnutá manuálne hocikeyd stlačením zapínacieho a zároveň vypínacieho tlačidla

NÁVOD NA OBSLUHU

– Kanvica je vybavená funkciou udržiavania teploty, ktorá sa zapína stlačením tlačidla "Keep warm" po zovretí vody. Multifunkčný panel s tlačidlami vám umožňuje pripraviť vodu pre nápoje v rozličnej teplote (65 -100 stupňov).

Odporúčané teploty varenia:

65° — ohrev

80° — zelený a biely čaj

90° — káva

95° — červený čaj

100° — čierny čaj

Ak sa prístroj nepoužíva dlhší čas, odporúča sa odpojiť ho od zdroja elektrického prúdu.

Teploty varenia

| Typy nápojov | Teplota vody | Čas varenia (v minútach) |
|--------------|--------------|--------------------------|
| Biely čaj | 75-85 °C | 2-5 min. |
| Zelený čaj | 75-85 °C | 1-3 min. |
| Čierny čaj | 95 °C | 2-3 min |
| Darjeeling | 95°C | 3 min |
| Oolong | 90-95 °C | ok. 1,5 min |
| Pu Erh | 95-98 °C | 1-3 min. |
| Rooibos | 95 °C | 3-5min |
| Mate | 75 °C | - |
| Káva | 95-98 °C | - |

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Tento prístroj by mal byť pravidelne čistený a zbavovaný vodného kameňa, aby sa predĺžila jeho funkčná životnosť.

Čistenie

Pred čistením sa uistite, či bol prístroj odpojený z elektriny a či je studený.

- na čistenie kanvice nepoužívajte žiadne brúsne materiály, ani žieravé tekutiny.

- vnútro kanvice má byť čistené teplou vodou a jemnými čistiacimi prostriedkami. Nepoužívajte hrubé látky počas čistenia.

- neponárajte prístroj, ani základňu do vody alebo inej tekutiny. Môžete použiť vlhku a jemnú látku pre umytie vonkajších častí kanvice.

- odporúča sa pravidelne odstraňovať nakumulovaný vodný kameň.

- nepoužívajte prístroj, pokiaľ nie je úplne vysušený (platí najmä pre základňu a spodok kanvice).

Filter má byť čistený pravidelne:

- keď je mokry: vypláchnuť vodou

- keď je suchý: opatrne vyčistite použitím kefy alebo vypláchnutím filtra vodou miešanou s octom alebo kyselinou citrónovou

Čistenie a odvápnovanie by mali byť vykonávané len v súlade s týmito odporúčaniami.

Ak sa kanvica vypne pred zovretím vody, pravdepodobne potrebuje odstrániť vodný kameň.

Odstraňovanie vodného kameňa

Závisí od tvrdosti vody a častosti používania.

Usadeniny vodného kameňa by mali byť odstránené vriacou vodou zmiešanou s octom, kyselinou citrónovou alebo prostriedkami na odvápnenie dostupnými v obchodoch (OKREM CHEMICKÝCH), a to 2 alebo 3 razy.

Vyplňte kanvicu roztokom vody a octu (v pomere: 1:2), zapnite prístroj a čakajte, kým roztok zovrie.

Nechajte roztok v kanvici po dobu 24 hodín, potom vylejte roztok, naplňte kanvicu čerstvou vodou do rovnej úrovne a nechajte zovrieť.

Vylejte tekutinu a umyte vnútro kanvice čerstvou vodou. Opakujte tento proces, ak je to nutné.

Pre odvápnenie môže byť použitý aj citrónový šťava

– Naplňte kanvicu do polovice vodou a doplňte citrónovou šťavou (vyžmýkanou z 1 citrónu).

– Nechajte zovrieť a počkajte 15 minút. Postup zopakujte a počkajte ďalších 15 minút. Po treťom zovretí vylejte roztok a kanvicu dôkladne opláchnite.

– Kanvica má byť vypláchnutá čerstvou vodou a vytretá dosucha s handričkou.

Pozor!

Dizajn a technické špecifikácie tohto prístroja môžu byť zmenené bez upozornenia. Platí to obzvlášť pri technických špecifikáciách, balení a používateľskom manuáli. Tento manuál je určený pre oboznámenie sa užívateľov s narábaním s prístrojom.

Samotný výrobok a jeho súčasti môžu byť odlišné od tých opisovaných v manuáli. Výrobca a distribútori nezodpovedajú za škody spôsobené akýmkoľvek nepresnosťami alebo v spojitosti s nimi v súvislosti s chybami, ktoré obsahuje tento manuál.

Інструкція з користування

Прочитайте!

будь ласка, уважно цю інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся наведених у ній вказівок і зберігайте інструкцію для подальшого використання!

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Потужність: 1850-2200Вт
- Об'єм: 1,7 л
- Напруга 220В-240В ~ 50 Гц
- Автовимикання при закипанні
- Автовимикання при зніманні чайника з підставки
- Багатофункційна дотикова панель з 5 можливостями регулювання температури
- Функція підігріву
- Підставка 360°
- Світловий індикатор LED
- Забезпечення перед перегріванням
- Кришка відкривається при натисканні кнопки і одночасно запобігає виливанню води
- Звуковий сигнал при закипанні
- Антинакипний фільтр

Вказівки щодо безпеки

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед першою експлуатацією.
- Дану інструкцію, гарантійний талон, чек, а також упаковку, якщо є така можливість, переховуйте до часу користання приладом.
- Прилад не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, крім випадків, коли здійснюється нагляд іншими особами, відповідальними за їх безпеку.
- Прилад – не іграшка. Не допускайте дітей до побутового приладу.
- Цей побутовий прилад не призначений для промислового використання, ним можна користуватися тільки в домашньому господарстві.

- Не слід користатися приладом назовні. Не залишайте прилад під дощем або у вологому місці.
- Перед включенням у мережу переконайтесь, що напруга, вказана на панелі, відповідає напрузі у вашому домі.
- Користуйтеся виключно елементами, які входять у комплект.
- Даний прилад повинен використовуватися тільки в призначених для нього цілях.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте прилад і підставку у воду або іншу рідину.
- Не торкайтесь приладу мокрими або вологими руками.
- У випадку zalивання, негайно відключіть чайник від мережі.
- Регулярно перевіряйте, чи прилад непошкоджений.
- Не користуйтеся електрочайником, якщо пошкоджений шнур або вилка, або є інші ушкодження, зверніться у сервісний центр.
- Не користуйтеся приладом біля вогню або інших нагріваючих приладів.
- Відключайте прилад від мережі, якщо Ви ним не користуєтесь, коли підключаєте інші прилади або під час чищення.
- При відключенні з мережі, не слід тягнути за електричний шнур, а за вилку.
- Не кладіть всередину жодних предметів.
- Прилад підключайте тільки до розетки з заземленням.
- Щоб не ставити під загрозу безпеку користувача, ремонт побутового приладу, наприклад, заміна пошкодженого електрошнура, повинен виконуватися фахівцями Сервісної служби.
- Виробник не відповідає за шкоду, що впливає з невідповідного або неправильного використання приладу, а також здійсненого ремонту некваліфікованими особами.
- Ставте чайник на стійку плоску поверхню.
- НЕ дозволяється залишати прилад біля інших нагріваючих приладів, води, а також вішати електричний шнур біля джерела тепла (плити або на гострих кінцях).
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячої поверхні..
- НЕ торкайтесь чайника під час нагрівання.
- Не наповнюйте прилад і/або виливайте воду з приладу, якщо він знаходиться на підставці.
- НЕ слід наповнювати прилад вище мітки „MAX”. Якщо чайник переповнений, вода може перелитися назовні.
- У випадку залиття водою зовнішніх електричних елементів чайника і підставки, перед включенням, слід ретельно висушити усі елементи.

ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ

- Електрочайник нагрівається під час роботи. Уникайте контактів з гарячими частинами приладу. Завжди беріть електрочайник тільки за ручку. Перевірте, чи кришка чайника добре закрита.
- Даний прилад призначений тільки для кип'ятіння води. Не заливайте в чайник інших рідин.
- Якщо електрочайник не заповнений водою або заповнений недостатньою кількістю води, спеціальний запобіжник буде автоматично вимикати роботу приладу. Для того, щоб знову включити чайник, зачекайте 15 хв. поки чайник вистигне. Слід пам'ятати, що у випадку перегріву нагрівачого елемента, він може перегоріти, є також загроза деформації корпусу чайника і кришки.
- До вашого відома:
- Цей побутовий прилад слід підключати до електричної розетки та експлуатувати тільки з урахуванням даних, зазначених на типовій табличці.

1. Верхня кришка
2. Кнопка відкриття кришки
3. Носик з антинакипним фільтром
4. Ручка
5. Корпус чайника
6. Підставка зі стеруванням
7. Регулятор температури
8. Кнопка функції підігріву
9. Кнопка вкл./викл.
10. Світловий індикатор LED

Перед першим використанням

Перед першим використанням, слід вимити чайник всередині рідиною для миття посуду, потім кілька разів закип'ятити воду, наповнюючи чайник до мітки MAX. За кожним разом заливайте свіжу воду до мітки MAX. Після 3 -5хв. чайник виключиться автоматично. Не використовуйте воду з попередніх разів.

У випадку, якщо почуєте запах або смак, слід додати до води 2 лж. соди, закип'ятити чайник і вилити воду.

Увага:

правильна робота чайника гарантована виключно при закритій кришці.

- Розложите шнур, поставте чайник на стійку плоску поверхню.
- Зніміть чайник з підставки, не слід наповнювати чайник на підставці.
- Нажміть кнопку, щоб відкрити кришку.
- Наповніть чайник необхідною кількістю води і закрийте кришкою. Не наливайте воду нижче/вище відміток, які знаходяться всередині корпусу.
- Після наповнення чайника водою, закрийте кришку, в іншому випадку не функціонуватиме система автоматичного відключення чайника при закипанні води.
- Поставте чайник щільно на підставку.
- Підключіть шнур живлення до мережі.
- Регулятором температури наставте вимагану температуру і натисніть кнопку START.
- Загориться індикатор живлення LED.
- Після того, як вода закипить, чайник відключиться автоматично, одночасно зі звуковим сигналом. Погасне індикатор живлення LED.
- Гарячу воду можна безпечно вилити через носик, не відкриваючи кришки.
- Чайник можна відключити від мережі натискаючи кнопку start/stop.
- Щоб скористатися функцією підігріву, натисніть кнопку „Keep warm”, після кип'ятіння.

ВИКОРИСТАННЯ



ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ

Ви можете наставити вимагану температуру на багатофункціональній панелі для різного виду напоїв (від 65 до 100 градусів).

Рекомендовані температури:

65° підігрівання

80° зелений і білий чай

90° кава

95° червоний чай

100° чорний чай

Відключайте прилад від мережі, якщо Ви ним не користуєтесь довгий час.

Температури заварювання

| Вид напою | Кількість | Температура води | Час заварювання |
|------------------------|---------------------|------------------|-----------------|
| Білий чай | біля 10г/0,5 л води | 75-85 °С | 2-5 хв. |
| Зелений китайський чай | біля 10г/0,5 л води | 75-85 °С | 1-3 хв. |
| Зелений японський чай | біля 10г/0,5 л води | 70-75 °С | 1-2 хв. |
| Чорний чай | біля 10г/0,5 л води | 95 °С | 2-3 хв. |
| Чорний чай Darjeeling | біля 10г/0,5 л води | 95°С | 3 хв. |
| Oolong | біля 10г/0,5 л води | 90-95 °С | біля 1,5 хв. |
| Pu Erh | біля 10г/0,5 л води | 95-98 °С | 1-3 хв. |
| Rooibos | біля 10г/0,5 л води | 95 °С | 3-5 хв. |
| Mate | 1/3 matero | 75 °С | |
| Кава | По бажанню | 95-98 °С | |

ЧИЩЕННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Слід регулярно чистити та усувати накип з чайника, щоб даний прилад міг Вам служити якнайдовше.

Чищення

- Перед чищенням переконайтесь у тому, що прилад відключений від мережі.
- Ніколи не користуйтесь ніякими абразивними матеріалами або розчинами.
- Не занурюйте прилад у хімічній рідині.
- Чистіть зовнішню поверхню приладу злегка вологою тканиною.
- Регулярно усувайте накип.

– Чайник мийте теплою водою з додаванням спеціальних розчинів для миття. Не користуйтесь ніякими абразивними матеріалами.

Після миття слід ретельно висушити чайник і підставку.

Слід регулярно чистити фільтр:

- вологий – промити водою

- сухий – протерти ганчіркою або занурити у воду з оцтом, лимонною кислотою.

Не стосуйте інших методів при усуванні накипу, крім описаних.

Усування накипу

При нормальному використанні усувайте накип, по мірі можливості, два рази на рік або, якщо це необхідно, частіше в залежності від твердості води.

Наповніть чайник розчином з оцту і води у співвідношенні 1:2, включіть чайник і прокип'ятіть рідину.

Залиште цей розчин у чайнику на 24 години, а потім вилийте. Промийте чайник чистою водою, повторіть процедуру 3-4 рази.

Завжди добре промивайте чайник після чищенням оцетом, лимонною кислотою.

При необхідності повторіть процедуру.

При усуванні накипу, можна використати лимонний сік.

– Доведіть до кипіння 0,5л води і додайте сік з 1 лимону.

– Залиште на 15 хвилин. Вилийте рідину й промийте чайник чистою водою 2-3 рази.

– При необхідності повторіть процедуру 2-3 рази.

– Після усунування накипу, слід ретельно промити чайник і насухо витерти.

Увага!

НЕ занурюйте у воду прилад, шнур чи вилку.

Якщо прилад виключається перед кип'ятінням, потрібно усунути накип.

Увага! Конструкція приладу і технічні дані можуть бути змінені, без попереднього відома. Перш за все, це стосується технічних даних, упаковки, інструкції. Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень між інструкцією та виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Дана інструкція обслуги має характер інформаційний.

Виробник та дистриб'ютор не несуть відповідальності, щодо відшкодування за помилки в описах інструкції.



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



MANTA

Dział Obsługi Klienta

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl

Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE